

# Carughese

NUMERO TRE - APRILE 2018



Comune  
di Carugo

Informazione politica, sociale, culturale a cura dell'Amministrazione Comunale di Carugo



# Orari uffici comunali

Comune di Carugo, via L. Cadorna 3 - Tel. 031.758193 - Fax 031.763667 - e-mail: info@comune.carugo.co.it  
sito internet: www.comune.carugo.co.it - Twitter: @ComuneCarugo - Facebook: www.facebook.com/ComuneCarugo

## CALENDARIO RITIRO RIFIUTI

### APRILE:

Lunedì 2 – Carta  
Martedì 3 – Vetro-Umido  
Venerdì 6 – Secco-Umido  
Lunedì 9 – Plastica  
Martedì 10 – Vetro-Umido  
Venerdì 13 – Secco-Umido  
Lunedì 16 – Carta  
Martedì 17 – Vetro-Umido  
Venerdì 20 – Secco-Umido  
Lunedì 23 – Plastica  
Martedì 24 – Vetro-Umido  
Venerdì 27 – Secco-Umido  
Lunedì 30 – Carta-**Vetro-Umido**

**NB:** martedì 1 maggio il servizio di raccolta sarà **SOSPESO**.

### MAGGIO:

Venerdì 4 – Secco-Umido  
Lunedì 7 – Plastica  
Martedì 8 – Vetro-Umido  
Venerdì 11 – Secco-Umido  
Lunedì 14 – Carta  
Martedì 15 – Vetro-Umido  
Venerdì 18 – Secco-Umido  
Lunedì 21 – Plastica  
Martedì 22 – Vetro-Umido  
Venerdì 25 – Secco-Umido  
Lunedì 28 – Carta  
Martedì 29 – Vetro-Umido

### GIUGNO:

Venerdì 1 – Secco-Umido  
Lunedì 4 – Plastica  
Martedì 5 – Vetro-Umido  
Venerdì 8 – Secco-Umido  
Lunedì 11 – Carta  
Martedì 12 – Vetro-Umido  
Venerdì 15 – Secco-Umido  
Lunedì 18 – Plastica  
Martedì 19 – Vetro-Umido  
Venerdì 22 – Secco-Umido  
Lunedì 25 – Carta  
Martedì 26 – Vetro-Umido  
Venerdì 29 – Secco-Umido

**SEGRETERIA – PROTOCOLLO – ARCHIVIO  
– SERVIZI DEMOGRAFICI – RAGIONERIA**  
Da Lun. a Ven. ore 10 – 13, Sab. ore 10 – 12.30

**ASSISTENTE SOCIALE**  
Mar. ore 10 – 13, Mer. ore 15.30 – 17.30  
(in altri orari, solo su appuntamento)

**SEGRETARIATO SOCIALE**  
Mar. e Gio. ore 10 – 13, Mer. ore 15.30 – 17.30

**CULTURA E ISTRUZIONE**  
Mar. – Gio. ore 10 – 13

**LAVORI PUBBLICI – URBANISTICA**  
Lun. – Mer. – Ven. ore 10 – 13

**TRIBUTI**  
Lun. – da Mer. a Ven. ore 10 – 13, Sab. ore 10 – 12

**POLIZIA LOCALE (cell. 329.2505359)**  
Lun. – Mer. ore 10 – 11, Ven. 12.30 – 13.30

**ORARIO RICEVIMENTO SINDACO  
E ASSESSORI**  
Daniele Colombo - Sindaco  
Sab. ore 10 - 12

Antonella Ballabio - Vicesindaco e Ass. ai  
Servizi Sociali/Istruzione/Cultura  
Mer. ore 10 - 12

Luigi Proserpio - Ass. all'Urbanistica/Sicurezza  
Sab. ore 10 - 12 o su appuntamento

Fausto Lombardo - Ass. all'Ecologia/Ambiente  
Mer. ore 17 - 18 o su appuntamento

Alberto Viganò - Ass. ai Lavori Pubblici/Sport  
Mer. ore 17 - 18 o su appuntamento

**BIBLIOTECA M. Galbiati di via Calvi, 1**  
Lun. - Mer. - Ven. - Sab. ore 15 - 18.  
Gio. ore 9.30 - 12.30 (Tel. 031.761570)

**SCUOLE**  
Mat. Parrocchiale "Bambino Gesù"  
Tel. 031.761865  
Elementare (Dir. Did. di Mariano C.)  
Tel. 031.745331  
Elementare (Sede di Carugo)  
Tel. 031.761115  
Media (Sede di Carugo)  
Tel. 031.762613

**PRO LOCO CARUGO**  
Presidente sig. Andrea Sinesi - Tel. 333.3861680  
www.prolococarugo.it  
La sede di via Garibaldi 6 è aperta il primo mercoledì di ogni mese, dalle ore 21.30.

**ACQUEDOTTO  
(gestito da Pragma s.p.a.)**  
031.745689 (N. Verde 800113171)

**DISTRIBUZIONE METANO  
(gestita da Gelsia s.r.l.)**  
N. Verde 800478538 (Lun. – Ven. ore 8.30 – 17)

**GIARDINI PUBBLICI di via Calvi**  
1 maggio - 31 agosto ore 9 - 20  
1 settembre - 30 aprile ore 9.30 - 18

**CIMITERO**  
1 aprile - 30 settembre ore 8 - 19  
1 ottobre - 31 marzo ore 8 - 17

**LEGA ITALIANA LOTTA AI TUMORI**  
Prenotazione visite (da Lun. a Ven.): 031.758380.  
Visite presso l'ambulatorio comunale.

**SERVIZIO IGIENE PUBBLICA:**  
Per gli appuntamenti, anche telefonici, rivolgersi al Servizio Igiene Pubblica di Mariano Comense via F. Villa, 5 (piano terra) Tel. 031.755228.  
Lun. - Mer. - Gio. ore 11.30 - 12.30

**PROTEZIONE CIVILE ANTINCENDIO  
BOSCHIVO**  
Gruppo Comunale Protezione Civile  
Cell. 329.2505358

**CENTRO RACCOLTA DIFFERENZIATA  
di via Veneto**  
Mar. - Gio. ore 8.30 - 11  
Sab. (solo privati) ore 8.30 - 11 / ore 13 - 16

**SPORTELLO LAVORO**  
Il servizio è attivo tutti i martedì  
dalle ore 10 alle ore 11  
Tel. 031.758193 - cell. 333.4251937

**MESSO COMUNALE**  
Da lunedì a sabato, dalle ore 10.00 alle ore 11.00

*Carughese*

Periodico di informazione Comunale Autorizz. n° 4/84 del 13/2/84  
Sede di redazione: Comune di Carugo - Tel. 031.758193

**Direttore responsabile:** Daniele Colombo  
**Responsabile di redazione:** Cristiano Colombo  
**La redazione:** Simonetta Lattuada – Ermanno Bianco – Simona Bove – Giuseppe Bruzzese – Deborah Pozzoli – Martina Sangalli – Diego Ballabio  
**Segreteria di redazione:** Ufficio Segreteria del Comune di Carugo  
**Stampa:** Tecnografica snc - Cantù - Tel. 031.720401  
**Progetto Grafico:** Beatrice Cesana



# Paladomus, punto e a capo

EDITORIALE

VERSO UN NUOVO ACCORDO: L'AMMINISTRAZIONE PROPONE DI RIDISTRIBUIRE I VOLUMI SU ALTRE AREE.

In questo numero del Carughese approfondiamo quelli che sono stati gli sviluppi di un altro importante ambito di trasformazione destinato in maniera inequivocabile a riqualificare il centro del paese: il comparto dell'ex area Nespoli, adiacente all'attuale municipio, che risulta essere oggetto di una convenzione urbanistica sottoscritta nel 2008 tra il Comune di Carugo e la società Paladomus Srl, proprietaria dell'area.

Nel contratto, come ormai noto a tutti, è stata concessa all'operatore privato la possibilità di realizzare insediamenti prevalentemente residenziali, ma anche con una destinazione a commerciale e terziario, suddivisi in due edifici di 12 piani (33 metri di altezza) e in quattro edifici di 6 piani.

La costruzione di uno dei sei edifici che l'operatore privato deve realizzare è prevista sull'area dove oggi sorge il municipio, con il conseguente obbligo per il Comune di trasferire la propria sede in un'altra zona del paese, originariamente individuata nel cosiddetto "triangolo verde" tra le vie Verdi, Toti e Cadorna.

Così come indicato nel programma elettorale del 2013, ci siamo attivati fin dall'inizio del nostro mandato amministrativo *"per individuare una soluzione, condivisa con l'operatore privato, alle criticità emerse dall'analisi del Programma Integrato di Intervento sull'ex area Nespoli"*. In particolare, dopo aver riallacciato i rapporti con la proprietà, siamo riusciti ad ottenere l'eliminazione di una delle due penali previste in convenzione a carico del Comune (500 €/giorno per il mancato ampliamento della rete gas) e lo spostamento al mese di luglio del 2018 del termine per la vendita all'operatore privato del mappale su cui oggi sorge il palazzo municipale.

Nel corso di questi ultimi anni, poi, durante gli incontri periodici con i rappresentanti della società Paladomus, le nostre indicazioni sono sempre state mirate a suggerire alla proprietà l'eventualità di riconsiderare la destinazione e la progettazione dell'intera area e, anche a causa della perdurante crisi del mercato immobiliare, lo stesso operatore privato ha manifestato la sua volontà di procedere ad una revisione della convenzione in essere.

In particolare, nel documento che è stato presentato al protocollo degli uffici comunali nei mesi scorsi è stato chiesto all'Amministrazione Comunale di valutare la possibilità di procedere ad una revisione degli accordi sottoscritti, attraverso una riduzione generale delle altezze massime degli edifici, che si allineerebbero a quella del condominio San Martino di via Cadorna, e attraverso un radicale mutamento della destinazione degli edifici, che passerebbe ad essere prevalentemente commerciale/terziario.

L'Amministrazione Comunale, potendo contare sul prezioso supporto dell'Ufficio dell'Area Urbanistica, ha cercato nel corso di queste settimane di sviluppare ipotesi e scenari, da sottoporre ovviamente alla valutazione della proprietà, che potessero comportare anche un trasferimento della volumetria presente nel comparto ex Nespoli in altre aree del paese con una destinazione simile, così da poter meglio ripensare la progettazione dell'intera area.

È proprio all'esito di queste trattative che risulta essere legato il destino del palazzo municipale: solo infatti dopo aver definito con la proprietà quale sarà il futuro dell'area ex Nespoli, sarà possibile formulare e condividere con tutti i carughesi la soluzione economicamente meno dispendiosa e funzionalmente più efficiente per la collocazione della sede del nostro municipio.



**Daniele Colombo**  
Sindaco

**Daniele Colombo**



# Il punto sul Centro Sportivo

## AMMINISTRAZIONE

Lo scorso 13 ottobre l'Amministrazione Comunale, a seguito delle ormai note vicende relative ai rapporti con il gestore del Centro Sportivo, ha provveduto ad eseguire l'ordinanza di rilascio forzato dei locali, delle attrezzature e delle aree della struttura di via delle Ginestre, rientrando nel pieno possesso degli immobili che a suo tempo erano stati affidati in concessione all'associazione Tennis Alta Brianza A.S.D.

Gli sforzi si sono da subito concentrati sull'individuazione di una soluzione che potesse garantire il raggiungimento di un duplice obiettivo: consentire la riapertura al pubblico nel più breve tempo possibile e garantire una gestione efficiente con un affidamento duraturo nel tempo.

Abbiamo anzitutto organizzato in municipio un incontro straordinario, estendendo l'invito anche ai Gruppi Consiliari di minoranza che, con l'unica eccezione del gruppo Forza Carugo, hanno presenziato alla riunione e in maniera costruttiva hanno segnalato criticità e condiviso con noi ragionamenti e proposte per formulare il bando per la futura gestione del Centro Sportivo, allo scopo di ridurre il più possibile i rischi e le problematiche incontrate in questi 17 anni con 3 differenti gestori.

Una prima perplessità evidenziata è scaturita dalla considerazione che, se la modalità di affidamento della gestione nel corso di questi ultimi anni si è rivelata alquanto problematica nei rapporti Comune-gestore, evidenziando difficoltà da parte dell'Amministrazione Comunale nell'incassare puntualmente i relativi canoni di concessione, forse sarebbe opportuno rivedere la procedura e le condizioni di affidamento.

Tuttavia, al fine di poter valutare l'esistenza di uno o più operatori interessati a gestire il Centro Sportivo e conoscere le eventuali proposte di investimento e di destinazione degli spazi, così da evitare di scartare a priori soluzioni mai fino ad ora considerate, si è deciso di procedere alla pubblicazione di un avviso esplorativo per una manifestazione di interesse a partecipare alla procedura per l'affidamento in concessione della gestione del Centro Sportivo Comunale di via delle Ginestre.

La manifestazione di interesse consentiva ai potenziali affidatari di poter scegliere liberamente gli spazi da gestire (bocciodromo, campi coperti, bar, aree verdi, campo basket), la loro destinazione e gli eventuali investimenti e/o migliorie da apportare, ponendo come unica condizione quella di gestire obbligatoriamente il bar per la somministrazione di alimenti e bevande. Il tutto a fronte di un canone complessivo di concessione di 25.000 € oltre IVA, da raggugliare eventualmente ai minori spazi messi a gara.

A tale manifestazione di interesse hanno risposto alcuni opera-

tori privati, ai quali è stata inoltrata la lettera di invito a partecipare alla gara vera e propria.

Alla luce delle relazioni presentate dai potenziali futuri gestori e in considerazione del fatto che in passato l'edificio del bocciodromo ha comportato rilevanti criticità nella gestione economica del centro, si è deciso di procedere alla gara, "spacchettando" gli spazi da dare in concessione (bar, aree esterne e campi coperti), escludendo l'appartamento e il locale situati al primo piano e il bocciodromo, che rimarrà nella piena disponibilità del Comune. A fronte, ovviamente, di tale riduzione degli spazi, il relativo canone di concessione (originariamente di 25.000 €) è stato raggugliato a 12.000 € oltre IVA.

Il termine per la presentazione delle buste con le offerte è scaduto il 12 aprile. Nei prossimi giorni si riunirà la commissione giudicatrice, che avrà il compito di valutare le singole proposte depositate e di attribuire il relativo punteggio previsto nel bando di gara, così da poter giungere alla aggiudicazione definitiva.

In attesa comunque che il Centro Sportivo "Le Ginestre" possa nuovamente tornare a svolgere il suo ruolo di aggregazione, sarà cura di questa Amministrazione procedere, ancora prima dell'insediamento del nuovo gestore, ad un'apertura al pubblico entro la fine del mese di aprile, così da poter consentire ai carughesi di fruire degli spazi esterni e delle aree verdi.

**Daniele Colombo**  
Sindaco



## ELETTO IL NUOVO CONSIGLIO COMUNALE DEI RAGAZZI

Lo scorso 26 marzo, i ragazzi della Scuola Secondaria di Primo Grado hanno eletto il proprio Consiglio Comunale che rimarrà in carica fino all'anno prossimo. Ecco i risultati.

**Sindaco:**

• Campaniello Eleonora

**Consiglieri:**

Carugo Gang (50 voti):

- Agnelli Mattia
- Ait El Habti Dris
- Colombo Federico
- Confalonieri Chiara
- De Micheli Chiara

• Russo Benedetta

• Suriano Alina

• Zanardo Federico

Carugo Young (45 voti):

- Hojda Flavia Valentina
- Mariani Carolina

The Best of Carugo (41 voti):

- Dudek Leonardo
- Squarcina Mattia

## VICINI A NICOLETTA E MAURIZIO

A nome di tutti i cittadini carughesi, l'intera Amministrazione, unitamente ai dipendenti comunali, partecipa al dolore del Presidente del Consiglio Comunale, Nicoletta Ruiu, del marito Maurizio e di tutti i loro cari per il grave lutto che ha recentemente colpito la loro famiglia, a cui esprime la propria vicinanza in un momento così difficile.

**L'Amministrazione Comunale**



# In arrivo le asfaltature

## AMMINISTRAZIONE

Sulla scia di quanto proposto già nel mese di febbraio, presentiamo un aggiornamento sugli interventi appena conclusi, quelli attualmente in corso e quelli che interesseranno il nostro Comune nelle prossime settimane.

### Taglio dei cedri

A malincuore e con la consapevolezza di aver dovuto rinunciare ad un pezzo della nostra storia, nei primi giorni di aprile si è proceduto all'abbattimento dei tre cedri secolari antistanti il palazzo municipale.

Come già più volte ricordato negli ultimi mesi su queste stesse pagine, la procedura di abbattimento si è resa necessaria ed irrinunciabile a seguito delle approfondite analisi da parte di numerosi esperti agronomi, che hanno sancito il destino delle nostre piante e definito i criteri del taglio e di tutte le operazioni conseguenti, in modo da garantire l'incolumità delle persone che quotidianamente transitano nelle vicinanze del municipio. Le operazioni, coordinate dal Corpo di Polizia Locale al gran completo, con la preziosa collaborazione del Gruppo di Protezione Civile, sono state effettuate dall'impresa Agricola Verde di Alserio, che si era aggiudicata il servizio di taglio, e si sono svolte senza particolari problemi per la comunità, in tempi anche ridotti rispetto alle previsioni iniziali.

L'analisi dei tronchi dopo l'abbattimento ha chiaramente dimostrato il grave stato in cui versavano le piante e i rischi che si potevano correre non effettuando il taglio nel più breve tempo possibile: la parte interna del tronco, quella più colpita dal parassita, si presentava infatti in uno stato "spugnoso" che implicava una notevole e pericolosa riduzione della stabilità dei tre cedri.

### Lavori a S. Ambrogio

Nei giorni scorsi, nella zona della Cascina S. Ambrogio, sono iniziati i lavori per un'importante intervento sulla rete fognaria: si tratta di un by-pass tra le fognature che arrivano dalla valle di

Brenna e da Pozzolo, nella quale si innesta anche il tratto proveniente da Incasate. Lo scopo è quello di eliminare gli sversamenti della fognatura dal tombino posizionato all'ingresso della Riserva Naturale, che ultimamente si ripetono frequentemente in occasione di piogge di una certa intensità.

L'opera è realizzata con grande accuratezza, in quanto, durante l'esecuzione dell'intervento, è necessario mantenere sempre in esercizio la fognatura proveniente da Alzate, che serve circa 10.000 abitanti.

I lavori, interamente realizzati e finanziati da Valbe Servizi per un importo stimato di 30.000 €, termineranno nei prossimi giorni.

### Asfaltature

Come è ormai consuetudine per questa Amministrazione, l'arrivo della primavera sancisce anche l'inizio degli interventi annuali di asfaltatura.

Dopo una prima fase analitica ed una seconda prettamente documentale, la Giunta Comunale ha approvato i progetti esecutivi riguardanti il primo lotto di asfaltature previste per il 2018. Entro breve si procederà all'individuazione della ditta (o delle ditte) che eseguirà i lavori e di conseguenza si arriverà, presumibilmente a ridosso dell'estate, a dare il via ai lavori di asfaltatura. L'elenco delle strade interessate è già apparso diverse volte negli articoli dell'informatore comunale, ma lo ricordiamo ancora una volta: via Monte Grappa, via Mons. Galbiati, una parte di via Chiusa, una porzione di via Toti (il tratto compreso tra le due banche) e la parte bassa di via Diaz (il tratto che va dalle scuole di via XXV Aprile verso il palazzetto). La spesa preventivata per questo primo lotto si aggira intorno ai 65.000 €. Per la realizzazione del secondo lotto si dovrà attendere il termine dell'estate e soprattutto l'esito delle elezioni, anche se i progetti, come anticipato ad inizio anno, sono già in fase di definizione.

**Alberto Viganò**

*Assessore ai Lavori Pubblici*

## ULTIMI GIORNI PER LE CIVICHE BENEMERENZE

Come già preannunciato il mese scorso, **entro il 30 aprile** è possibile segnalare le candidature per l'attribuzione delle Civiche BenemerENZE per l'anno 2018.

Ricordiamo che le benemerENZE vogliono essere un riconoscimento conferito ad Associazioni o singoli cittadini che si siano particolarmente distinti in campo sociale, culturale, artistico o economico, a favore della nostra comunità o anche in un ambito più ampio.

Le segnalazioni dovranno essere effettuate contattando l'Ufficio Segreteria del Comune (tel. 031.758193-9, email: [segreteria@comune.carugo.co.it](mailto:segreteria@comune.carugo.co.it)), al quale è opportuno far pervenire anche una motivazione scritta, eventualmente supportata da un'opportuna documentazione. Una commissione valuterà il materiale ricevuto e attribuirà le benemerENZE, che verranno consegnate, come di consueto, in occasione della Festa della Repubblica del 2 giugno.

## AVVISO PER I CANDIDATI ALLA CARICA DI SINDACO

**Il prossimo 10 giugno a Carugo si svolgeranno le Elezioni Amministrative che determineranno la composizione del nuovo Consiglio Comunale.**

**Consapevoli del fatto che questo sia uno dei momenti più importanti nella vita amministrativa di un paese, abbiamo pensato di concludere il nostro compito di "informatori" nel migliore dei modi: sul prossimo numero di fine maggio, eventualmente limitando i contributi di altri articoli, verrà infatti riservato un opportuno spazio a tutte le liste che vorranno presentare ai cittadini il proprio programma. Per motivi organizzativi, chiediamo agli interessati di farci pervenire un articolo della lunghezza massima di 2.500 battute (spazi inclusi) corredato dal logo della lista e dal nome del candidato Sindaco, entro giovedì 17 maggio.**

La Redazione



# 25 Aprile: l'altra Resistenza

## AMMINISTRAZIONE

6

Quest'anno in occasione delle celebrazioni del 25 aprile, anniversario della Liberazione, renderemo omaggio a tutti gli italiani che per cause diverse (oppositori politici, militari, semplici cittadini), furono internati nei campi di lavoro e di concentramento del regime nazista.

Nel corso della settimana sono previsti 3 momenti importanti, realizzati in collaborazione con il Centro Studi Schiavi di Hitler e ANPI sez. Mariano C.se.

### 25 aprile - Anniversario della Liberazione

Questo il programma delle celebrazioni istituzionali:

- Ore 10.00: Presentazione ed inaugurazione della mostra "Schiavi di Hitler", presso la Sala Civica di via Garibaldi. A seguire, momento musicale a cura del Corpo Musicale S. Cecilia
- Ore 11.00: Corteo verso il Monumento ai Caduti e omaggio ai caduti di tutte le guerre.
- Ore 11.15: Corteo verso il Santuario di San Zeno
- Ore 11.30: S.Messa votiva per tutti i caduti.

### 26 aprile - Incontro pubblico su "L'altra Resistenza"

Giovedì 26 aprile, alle ore 21 presso la Sala Civica di via Garibaldi si terrà un incontro pubblico dal titolo "L'altra Resistenza (i deportati italiani nei campi di lavoro nazisti). Memoria collettiva, memoria individuale, testimonianze di carughesi".

Si tratta di un dibattito sul tema dei deportati italiani e sul lavoro forzato, a cura del Centro Studi Schiavi di Hitler, con particolare accenno alla realtà carughese, attraverso la testimonianza di un giovane concittadino, sulle tracce della vicenda del nonno. La storia dei deportati è infatti anche la storia di numerosi carughesi che si sono trovati sui treni diretti ai campi nazisti. Almeno una ventina di famiglie vi sono state direttamente coinvolte.

### Dal 25 aprile al 1° maggio - Mostra "Schiavi di Hitler, l'altra Resistenza"

Si tratta di un evento durante il quale verranno esposti racconti, disegni e documenti dei deportati italiani nel periodo 1943-45. Ecco come Walter Merazzi, presidente del Centro Studi Schiavi di Hitler di Cernobbio presenta la mostra: "La deportazione degli italiani riguardò circa 700.000 militari, almeno 23.000 deportati per motivi politici, destinati all'annientamento fisico e circa

100.000 civili rastrellati e precettati. A questi vanno aggiunti oltre 6.800 ebrei deportati dall'Italia, sterminati in gran parte nelle camere a gas. La mostra approfondisce con testimonianze, documenti e disegni le vicende degli Internati Militari Italiani (IMI). I protagonisti raccontano le tappe di un vero e proprio calvario iniziato l'8 settembre 1943 e passato attraverso il trasporto in condizioni spesso disumane; le dure condizioni del lager e del lavoro schiavistico per il Reich e le sue imprese belliche nell'infuriare della guerra. Gli IMI rifiutarono le proposte di arruolamento dei nazifascisti, scegliendo in massa con grande dignità e coraggio la brutalità del lager, fatta di violenze, fame e sfruttamento. La loro fu una scelta di Resistenza non armata, uno dei molteplici aspetti della Resistenza italiana al nazifascismo. La tragica esperienza del lager, nonostante abbia coinvolto un numero altissimo di famiglie e tutte le comunità del Paese è rimasta confinata per lo più nelle memorie individuali. La mostra cerca di colmare la distanza fra le memorie individuali e la coscienza storica del Paese".

La Mostra "Schiavi di Hitler, l'altra Resistenza" sarà visitabile presso le ex scuole di via Garibaldi dal 25 aprile al 1° maggio, con i seguenti orari di apertura (a cura dei volontari di ANPI):

- Giorni feriali, dalle ore 15.00 alle 18.00.
  - Giorni festivi, dalle 10.00 alle 12.30 e dalle 16.00 alle 18.00.
- Per le scuole si possono prevedere visite in orari diversi.

**Antonella Ballabio**

Assessore alla Cultura

## CONCORSO DI POESIA

Restano ancora pochi giorni per l'iscrizione al Concorso Nazionale di Poesia Vittoria Eli. Scadono infatti il 21 aprile i termini per la presentazione dei componimenti, che quest'anno dovranno avere come tema gli "Intrecci".

Ricordiamo che l'iscrizione va effettuata compilando l'apposita sezione del sito [concorsopoesiacarugo.altervista.org](http://concorsopoesiacarugo.altervista.org) oppure direttamente in Biblioteca. I componimenti dovranno essere inediti e non superare i 24 versi. Per informazioni, contattare la Biblioteca Comunale (tel. 031.761570).

## TORNA IL SUMMER CAMP

È in arrivo un nuovo appuntamento per i ragazzi della Primaria e della Secondaria con il campus estivo in lingua inglese, durante il quale si svolgeranno attività sportive, musicali ed artistiche, con giochi linguistici e canzoni anglosassoni, rappresentazioni teatrali, *English storytelling* e giochi d'acqua.

Tutti i docenti sono insegnanti madrelingua e bilingue, certificati del British Institutes di Seregno.

Il camp sarà articolato in due periodi (dal 2 al 27 luglio e dal 3 al 7 settembre), dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.45 alle ore 16.30 (compresi merenda e servizio mensa).

Possono accedere i ragazzi dai 6 ai 14 anni, in gruppi variabili

da un minimo di 10 ad un massimo di 20 ragazzi.

Quota di partecipazione: 1 settimana 130,00 € - 2 settimane 245,00 € - 3 settimane 350,00 € - 4 settimane 445,00 €. Per i fratelli è previsto il 10% di sconto ciascuno. La quota tiene già conto del contributo dall'Amministrazione Comunale.

È possibile iscriversi una settimana per volta oppure a tutto il periodo. Le iscrizioni ed il versamento della quota devono essere effettuati **entro venerdì 4 maggio**.

Per info e iscrizioni: Ufficio Pubblica Istruzione e Cultura (dott.ssa Donatella Tartaglia), email: [pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it](mailto:pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it), tel. 031.758193-3.

**Antonella Ballabio**

Assessore alla Pubblica Istruzione



# Le pratiche per gli stranieri

## AMMINISTRAZIONE

La Questura di Como ha messo a disposizione sul sito web [www.cupa-project.it](http://www.cupa-project.it) un'agenda elettronica che consentirà agli stranieri di prenotare l'accesso agli sportelli dell'Ufficio Immigrazione per l'evasione delle seguenti pratiche.

### Area amministrativa:

- Rilascio/Aggiornamento/Duplicato della carta di soggiorno per i familiari del cittadino comunitario non aventi la cittadinanza di uno Stato membro dell'U.E.
- Rilascio/Rinnovo/Duplicato del permesso temporaneo di soggiorno per cure mediche (art. 28 D.P.R. 394/99 in combinato disposto con art. 19, comma 2, lettera d) D.lgs. 286/98): donne in stato di gravidanza.

### Settore protezione internazionale/rifugiati:

- Compilazione modello C3.
- Duplicato del titolo/documento di viaggio a seguito di smarrimento o furto.
- Duplicato, a seguito di smarrimento o furto, del permesso di soggiorno per richiesta di Asilo Politico, Protezione Sussidiaria/Umanitaria.
- Richiesta di Asilo Politico - Primo accesso.
- Richiesta del permesso di soggiorno per attesa ricorso pendente ex art.35 del D.lgs. 25/2008.

- Rilascio del permesso di soggiorno con sentenza definitiva del ricorso presentato ex art.35 del D.lgs. 25/2008.
- Rinnovo del permesso di soggiorno per protezione sussidiaria.
- Rinnovo del permesso di soggiorno per attesa determinazione della Commissione Territoriale.
- Rinnovo del permesso di soggiorno per motivi umanitari.

L'obiettivo dell'agenda è quello di agevolare quella fascia di utenti per i quali non è previsto l'utilizzo del kit postale (con la conseguente possibilità di conoscere nell'immediatezza la data di convocazione in Questura) e che pertanto quotidianamente sono obbligati a mettersi in fila in gran numero all'ingresso dell'Ufficio Immigrazione fin dalle prime ore del mattino, senza avere la certezza di poter essere ricevuti.

Con il progetto CUPA, invece, anche l'utente straniero che si trova nella condizione sopra descritta avrà la possibilità di prenotare, comodamente, da una postazione PC collegata ad internet, un appuntamento presso l'Ufficio Immigrazione per la evasione delle istanze espressamente indicate nel sito. In tal modo, si potrà presentare presso l'Ufficio Immigrazione il giorno fissato dalla prenotazione, con la certezza di essere ricevuto.

Si invitano le associazioni di settore ad un concreto sostegno ed impegno per facilitare l'accesso all'agenda.

**La Questura di Como**

## VOUCHER SOCIALE PER MINORI DISABILI

Il Voucher Sociale per minori disabili è un titolo per mezzo del quale si favorisce la vita di relazione di minori disabili mediante l'attivazione di progetti educativi e/o socializzanti, ovvero di interventi di assistenza educativa, erogati da personale qualificato, per garantire la frequenza a centri diurni e centri estivi/oratori individuati dalle famiglie, nel periodo giugno-luglio 2018.

L'erogazione del voucher è subordinata alla definizione di un Piano Educativo Individualizzato tra le parti (Assistente Sociale del Comune di residenza e richiedente). Le domande potranno essere presentate presso Tecum Servizi alla Persona, con sede a Mariano Comense in via E. d'Adda 17, a mano, nei giorni e negli orari di apertura al pubblico (da lunedì a giovedì dalle ore 9.30 alle ore 13.00 e dalle ore 14.15 alle ore 17.45 e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 13.00), o tramite posta elettronica certificata, all'indirizzo [tecumservizi@lapersona@twcert.it](mailto:tecumservizi@lapersona@twcert.it), **dal 18 aprile al 15 maggio**.

Per maggiori informazioni, rivolgersi all'Ufficio Servizi Sociali negli orari di apertura al pubblico e/o consultando il sito del Comune: [www.comune.carugo.co.it](http://www.comune.carugo.co.it).

**L'Ufficio Servizi Sociali**

## CURE TERMALI A TRESORE BALNEARIO

Il Comune di Carugo organizza un ciclo di cure presso lo stabilimento termale di Trascore Balneario (BG) dall'8 al 20 ottobre 2018.

La partenza è fissata per le ore 6.45 ed il ritorno è previsto per le ore 13.00 circa. La quota di partecipazione verrà comunicata in seguito.

Chi fosse interessato a partecipare dovrà iscriversi rivolgendosi all'Ufficio Servizi Sociali del Comune di Carugo, **a partire dal 2 maggio** nei seguenti giorni: mar. e gio. dalle ore 10.00 alle ore 13.00, mer. dalle ore 15.30 alle ore 17.30.

**L'Assessorato Servizi alla Persona**

## NOVITÀ ALL'UFFICIO RAGIONERIA



Dal 12 marzo l'Ufficio Ragioneria può avvalersi di una nuova dipendente, destinata principalmente alla gestione del personale. Si tratta di Luisa Congiu, che proviene da un'azienda privata presso la quale si occupava di Controllo di Gestione dedicato alle Politiche Attive per il Lavoro. A Luisa i migliori auguri di buon lavoro.



# Il bando che fa discutere

## LETTERE

Nel passato articolo abbiamo lanciato l'idea di aprire un confronto con la cittadinanza sul Centro Sportivo Le Ginestre per valutare nuove idee e metodi di gestione, vista la fallimentare gestione dei privati negli ultimi 12 anni.

La nostra idea era di concentrare nel Centro Sportivo Comunale un centro anziani con un'organizzazione che coordinasse le attività. Piuttosto che perdere soldi e non avere un servizio, pensiamo che sia più giusto immaginare dei servizi per i cittadini. Per questo motivo abbiamo organizzato una serata per discutere insieme le varie prospettive. E siamo felici di avere condiviso questa idea e incontrato anche l'associazione calcio, la bocciocfila e i rappresentanti della Pro Loco e della Lega.

La serata ha permesso di approfondire le caratteristiche del bando stilato dall'Amministrazione Colombo, ma abbiamo anche constatato il disappunto dei presenti a fronte della svendita che si vuole fare del nostro Centro Sportivo.

L'Amministrazione Colombo non solo non ha risposto al nostro appello ma ha proseguito con la procedura abbassando il canone di affitto del centro da 25.000 € a soli 12.000 € all'anno (1.000 € al mese!). Il tutto per un periodo di contratto che durerrebbe ben 9 anni.

Secondo noi questa cifra è improponibile, così come la lunga durata del contratto, e in più ai gestori non si chiedono garanzie sufficienti, né ci sono sanzioni se la loro gestione non funziona. Questa modalità ha inoltre tagliato fuori alcune associazioni del paese che potevano essere interessate.

Perché un'Amministrazione a fine mandato si prende la briga di assegnare in fretta e furia il Centro a condizioni per nulla convenienti, promettendo anche ingenti investimenti a settembre (il rifacimento dei teloni dei campi da calcetto) che non sono nemmeno previsti nel bilancio?

Perché assegnare il Centro per 9 anni bloccandolo solo a logiche di lucro del gestore senza garanzie sui servizi per la comunità?

Queste domande sono emerse durante la nostra serata e la decisione è stata di presentare una petizione raccogliendo le firme dei cittadini per sospendere l'assegnazione del Centro Sportivo e aprire una consulta extraconsiliare come prevede il nostro Statuto Comunale.

Pensiamo che questo sia un argomento di tale importanza che sia necessario discuterlo con una base più ampia che solo i tre Consiglieri di minoranza.

**Mattia Elli**

### UNA PRECISAZIONE

*A seguito di quanto sostenuto nella lettera sopra riportata, mi permetto una precisazione sulle considerazioni di chi 5 anni fa era espressione del gruppo consiliare "Forza Carugo" e probabilmente in questi 5 anni è rimasto piuttosto lontano dagli avvenimenti della nostra comunità, viste le diverse lacune informative che emergono da quanto scritto.*

*Rimando all'articolo di pag. 4 per l'illustrazione e le motivazioni del bando, per far comprendere come in realtà non ci stata alcuna "svendita" e come le garanzie poste a carico del futuro gestore siano le medesime che hanno consentito al Comune di ottenere la liberazione degli spazi dati in concessione, ma sottolineo in questa sede che nessun appello è stato rivolto all'Amministrazione Comunale. Per conoscere i fatti sarebbe stato sufficiente venire in Comune e chiedere informazioni.*

**Daniele Colombo**

*Sindaco*





**NO CANONE TELECOM**

**TUTTA UN'ALTRA RETE**

DOWNLOAD CON VELOCITÀ  
**FINO A 30M**

A PARTIRE DA **24,90€** AL MESE

**VOLO** VENDITA ASSISTENZA COMPUTER  
INFORMATION TECHNOLOGY NIBIONNO (LC) VIA PARINI 4  
TEL. 031 692060 / WWW.ADSLALVOLO.IT



**IMPRESA EDILE**  
**EDILCARUGO** s.a.s.  
di DAVIDE BOTTAN & C.

**COSTRUZIONI - RISTRUTTURAZIONI - MANUTENZIONI**  
**RESIDENZIALI E INDUSTRIALI**

Ufficio e Deposito:  
via Isonzo, 12 - Carugo (CO)  
031.763095 - [edilcarugo@gmail.com](mailto:edilcarugo@gmail.com)





# Un'alternanza per Carugo

LETTERE

Il prossimo 10 giugno si voterà per eleggere la nuova Amministrazione Comunale, ma i giornali hanno scritto che per ora a Carugo c'è una sola lista pronta: quella degli attuali Amministratori, desiderosi di replicare per altri cinque anni. È ovvio che costoro non abbiano alcun interesse a suonare le trombe per *svegliare il can che dorme* e tanto meno a stimolare e sollecitare altre liste che concorrano a un cambiamento di linea politica. D'altronde costoro provengono e rappresentano la "continuità" di un esclusivo e settantennale potere amministrativo e quindi, nel bene e nel male, sono anch'essi il prolungamento di un appiattimento del nostro Paese.

Hanno comunque già compiuto alcuni passi strategici per poter sparare i botti elettorali minuziosamente preparati: come quello, dopo 10 anni di ritardati bilanci di previsione, di avere questa volta anticipato di alcuni mesi l'ultimo bilancio: giusto per poter esibire le asfaltature delle strade in prossimità delle elezioni; oppure quello di annunciare, sempre a sorpresa, il cambio di destinazione della Tamburini; mancano, e sono rimandate a dopo le elezioni, solo le buone notizie riguardanti le trattative sulla Convenzione "Grattaciel", ma, pur essendo a digiuno di informazioni, siamo anche noi fiduciosi in un esito positivo.

Abbiamo appena assistito allo sconvolgimento politico delle elezioni nazionali, causato da un diffuso scontento di gran parte della cittadinanza italiana, la quale, piuttosto che tirare a campare con una passiva sottomissione ad una politica inconcludente e recessiva, ha rotto gli indugi e si è affidata a partiti che finalmente proponevano scelte di cambiamento.

Succederà la stessa cosa anche a Carugo? La storia amministrativa del nostro paese, dal dopoguerra fino ad oggi, purtroppo non è molto incoraggiante. Ma comunque, dopo quest'ultimo turno amministrativo trascorso - dicono i cittadini - *"senza infamia e senza lode"*, cioè dopo cinque anni di "normale amministrazione" di un paese seduto e immobile, ci auguriamo che finalmente qualcosa cambi.

Purtroppo concede poche speranze anche il sistema maggioritario dei paesi piccoli come il nostro. È infatti un sistema che presenta almeno tre significativi difetti: quello di "schiacciare" le minoranze, concedendo a chi vince un potere assoluto, contrastabile solo da un referendum consultivo; quello di attrarre, nella "solita" lista vincente, le migliori professionalità: il che

sarebbe positivo e augurabile, ma è anche aperto a possibili conflitti di interesse; e infine quello di rendere difficile un cambiamento e un'alternanza. E infatti, dal dopoguerra fino ad oggi, Carugo ha avuto 14 Amministrazioni, ma ben 13 hanno mantenuto la "continuità" e solo una, nel 2009, è nata da un cambiamento, grazie alla protesta per i grattaciel.

Considerate perciò le riflessioni esposte, il Comitato "Responsabilità & Dialogo" si augura che volenterosi Carughesi partecipino e concorrano alle prossime elezioni comunali con la voglia di riequilibrare la nostra storia amministrativa mediante la creazione di una necessaria e competitiva alternanza.

E ora un suggerimento e un ragionamento per chi si appresta a concorrere con una lista:

- siccome la lista della "continuità" c'è sempre stata e sempre ci sarà
- siccome la suddetta lista non è mai scesa sotto i circa 1.200 voti (1.479 l'ultima votazione!)
- siccome i carughesi hanno tutto il diritto di esprimere il loro voto in libertà
- siccome per un piccolo paese hanno un senso solo i programmi concreti e non più i partiti e le ideologie
- siccome la migliore ricetta è una Lista Civica, alla quale possono aderire anche i gruppi e i partiti locali

l'unico sistema per offrire ai carughesi una proposta di vero cambiamento è quello di riuscire a costruire un'alternanza, possibilmente mediante una lista unica, seria e credibile, senza disperdere il voto su quattro liste... *suicide*, come è successo cinque anni fa.

E infine, siccome la percentuale dei votanti a Carugo nel 2009 è stata dell' 80,79%, mentre nel 2013 solo del 59,65%, facciamo la seguente pressante raccomandazione e un caloroso invito a quel 40,35% di Carughesi che hanno disertato le ultime elezioni: *"Il cambiamento del paese può essere determinante col vostro contributo, così come il benessere comune dipende anche da voi, e favorisce ovviamente anche voi!"*

E quindi non ci resta che augurare un buon impegno e una buona partecipazione a tutti!

**Mario Marelli**

per il Comitato "Responsabilità & Dialogo"

## Estetica

VIA MARCONI 25 CARUGO TEL.031763991

*Manicure, Pedicure, Ceretta al miele,  
Ceretta brasiliana, Epilazione elettrica  
Trucco, Lampada UVA viso, Pulizia viso  
Trattamenti lifting viso,  
Linfodrenaggio manuale, Massaggi,  
Trattamenti corpo con fanghi naturali  
Riflessologia plantare  
Bagno di vapore con cromoterapia.*

**IMPRESA FUNEBRE**

**MOTTA**

**Carugo - Arosio**

**tel. 031 761397 - 334 6563055**

**servizio attivo 24 ore in qualsiasi comune**

**SERVIZI COMPLETI - CREMAZIONI**



# Torna la musica tra i rioni

## BANDA

10

Come consuetudine, con l'arrivo della bella stagione, alla banda piace portare la musica tra gli storici rioni di Carugo.

Il primo mini-concerto rionale è già stato fissato nel rione Ronco per **domenica 13 maggio** alle ore 15.30 in via Don Gnocchi 1, presso l'Associazione Museo "Nel '900". Tutti i carughesi sono invitati ad ascoltare della buona musica (il repertorio musicale spazierà dal classico al moderno) e a partecipare al rinfresco offerto alla fine dell'esibizione.

Il nostro intento è quello di far girare la musica tra la gente, quindi vorremmo organizzare i concerti in corti diverse da quelle che ci hanno già ospitato. Questo vuole essere un vero e proprio appello ai carughesi che vogliono ospitarci una domenica pomeriggio. Ricordiamo che l'intera organizzazione è curata completamente da noi, i potenziali interessati dovranno solo mettere a disposizione la propria ospitalità e simpatia. Potete tranquillamente chiedere conferma alle famiglie che ci hanno già ospitato.

Chiunque volesse farsi avanti, può contattarci all'indirizzo mail [bandacarugo@gmail.com](mailto:bandacarugo@gmail.com) o chiamare direttamente il numero 389.9036412 (Aimo Alberti).

Continua inoltre il progetto della Nuova Scuola Allievi. I corsi sono tenuti da maestri qualificati in grado di seguire e affiancare l'allievo in tutto il percorso dell'apprendimento musicale.

Gli insegnamenti riguardano esclusivamente le classi di strumenti musicali presenti nelle bande, quindi potrete scegliere il vostro strumento tra: flauto traverso, basso tuba, clarinetto, tromba, trombone... Per facilitare l'avvicinamento alla musica ed aiutare il nuovo allievo nella propria scelta, sono a disposizione gratuitamente alcuni strumenti musicali.

Per iscriversi o semplicemente chiedere informazioni, potete venire a trovarci ogni giovedì dalle ore 21.00 alle ore 23.00 presso la sala musica in via Garibaldi (1° piano delle ex scuole gialle) oppure contattarci al seguente recapito: [bandacarugo@gmail.com](mailto:bandacarugo@gmail.com). La responsabile della scuola allievi è Samantha Leone.

Sul nostro sito [bandacarugo.altervista.org](http://bandacarugo.altervista.org), potete trovare tutti i nostri contatti e prendere visione di tutte le iniziative ed eventi che abbiamo in programma. Visitate anche la nostra pagina Facebook "Amici del Corpo Musicale Santa Cecilia" per essere sempre informati in tempo reale.

**Il Corpo Musicale S. Cecilia**

## FERVONO I LAVORI AL MUSEO

Anche se non si può ancora definire un vero e proprio "museo", la sede dell'Associazione "Nel '900" è in continua trasformazione, sia dal punto di vista della struttura che dei contenuti.

Infatti, mentre da un lato prosegue l'arricchimento del patrimonio culturale raccolto dai volontari e si intensificano le collaborazioni con le istituzioni e le associazioni culturali del territorio, dall'altro lato, negli ultimi mesi, abbiamo eseguito diversi lavori di ristrutturazione sul capannone che ci ospita: in particolare, dopo aver provveduto a rifare il tetto di una parte dello stabile, tutti gli sforzi si sono concentrati sulla sistemazione dei tre locali che fungeranno da ufficio e sede dell'Associazione e che oggi sono ormai pronti ed arredati.

Questi risultati sono stati resi possibili dal costante ed instancabile impegno dei nostri volontari e dal preziosissimo contributo economico dei nostri sostenitori, senza il quale ogni nostro sforzo sarebbe stato vano. Speriamo che questa collaborazione con i carughesi si possa sempre più ampliare in modo da riuscire finalmente a realizzare il sogno di avere un vero museo a Carugo.

Del resto, l'attenzione che i nostri concittadini mostrano verso il nostro lavoro è testimoniata dalle visite di numerosi curiosi e di piccoli gruppi organizzati: a dicembre abbiamo ricevuto la visita dei bambini della Scuola Primaria che hanno scattato diverse foto per il loro calendario, a gennaio abbiamo accolto i ragazzi dell'Oratorio in occasione della Festa della Famiglia e recentemente abbiamo ospitato gli entusiasti "alunni" dell'Università del Tempo Libero.

Invitiamo tutti a venire a trovarci prenotando una visita al numero 335.6255216 (Luigi Tagliabue).

**Associazione Museo "Nel '900"**

## COPPA DELLE COPPE DI CALCIO A 5 PER RAGAZZI DISABILI



Anche quest'anno la Coppa delle Coppe di calcio a 5 per ragazzi disabili si è rivelata un grande successo per entusiasmo e partecipazione.

La competizione, organizzata da Briantea84 di Cantù e Sporting4E di Milano e patrocinata da Regione Lombardia, Comune di Carugo e Comune di Mariano Comense, ha visto coinvolta una decina di Associazioni provenienti da tutta Italia (Piemonte, Liguria, Toscana, Lazio e Sardegna) che per due giorni (7 e 8 aprile) si sono affrontate sui campi della Palaextra di Mariano Comense.

L'Oratorio S. Luigi di Carugo ha invece ospitato gli atleti ed i loro accompagnatori per i due pernottamenti (175 posti letto e colazioni), per tutti i pasti (circa 700 in due giorni) e per le premiazioni che si sono svolte nel pomeriggio di domenica 8 aprile.

L'augurio è quello di ritrovarsi tutti insieme l'anno prossimo, magari ancora più numerosi e, perchè no, con qualche sponsor in più.



# Bacheca

## AVVISI E APPUNTAMENTI

GLI ARTICOLI DA PUBBLICARE SUL PROSSIMO NUMERO, IN DISTRIBUZIONE DAL 26 MAGGIO, DOVRANNO ESSERE INVIATI ALLA REDAZIONE ENTRO **GIOVEDÌ 17 MAGGIO**.

### FESTA DI PRIMAVERA

Quest'anno la Festa di Primavera, che si svolgerà il prossimo **29 aprile** (in caso di maltempo, il **6 maggio**), torna alle origini spostando la location nuovamente nel piazzale di fronte alla chiesa in via Toti.

Durante la mattinata ci sarà la caccia al tesoro fotografica per le vie del paese, organizzata in collaborazione con "Gli Amici della Corsa Carugo", mentre nel pomeriggio si terranno i laboratori a tema, sulla primavera, il riciclo e gli "Intrecci", sia per bambini che per adulti.

Il tema degli *intrecci* è il filo conduttore con la Settimana della Cultura di quest'anno e abbiamo pensato di proporre dei laboratori tematici per preparare alcuni dei quadrotti che comporranno il vestito intrecciato dell'albero tricotato.

Durante tutta la giornata ci sarà anche il mercatino degli hobbisti, il *truca bimbi* in collaborazione con "Pigmento" Carugo e la possibilità di pranzo e merenda in loco con panini con salamella, patatine e frittelle. Per informazioni telefonare al num. 333.3861680 (anche Whatsapp e Telegram) oppure [info@prolococarugo.it](mailto:info@prolococarugo.it).

Pro Loco Carugo

### TORNA IL BIOBLITZ

Nuovo appuntamento con il *Bioblitz* in Brughiera **domenica 20 maggio**.

L'iniziativa consiste nel ricercare, individuare e possibilmente classificare, in un determinato ambiente, il maggior numero di forme di vita animali e vegetali. I dati raccolti saranno poi un valido strumento per il monitoraggio della biodiversità regionale.

Si parte dal parcheggio delle scuole di via XXV Aprile e possono partecipare tutti i cittadini.

Quest'anno si prevede di osservare in particolare libellule e anfibi nella zona degli stagni nuovi di Cascina Gattedo.

Per informazioni, 349.8404787 oppure [edambientale@parcobrughiera.it](mailto:edambientale@parcobrughiera.it).

### "RACCONTAMI UNA STORIA"

Continuano presso la Biblioteca Comunale di via Calvi i pomeriggi di letture dedicate ai piccoli e piccolissimi, organizzate nell'ambito del progetto "Nati per Leggere", che ha l'obiettivo di promuovere la lettura in famiglia sin dalla nascita, perché leggere con una certa continuità ai bambini ha una positiva influenza sul loro sviluppo intellettuale, linguistico, emotivo e relazionale, con effetti significativi per tutta la vita adulta. Le attività di lettura saranno guidate dai volontari Nati per Leggere.

I prossimi appuntamenti sono fissati per **sabato 28 aprile** (bambini 3-6 anni) e **sabato 5 maggio** (per tutti i bambini 0-6 anni). L'ingresso è libero.

### "PER FARE UN BAMBINO CI VUOLE UN VILLAGGIO"

Si conclude nel mese di maggio il ciclo di conferenze, patrocinato anche dal Comune di Carugo, dedicato alle nuove sfide che genitori, insegnanti ed educatori si trovano ad affrontare lungo il percorso di crescita di un bambino.

Gli ultimi due appuntamenti in programma sono fissati nelle seguenti date:

- **Martedì 8 maggio:** "Il Centuplo quaggiù - Adozioni internazionali, affidi e tanta provvidenza", con le testimonianze di una coppia adottante ed una affidataria.
- **Martedì 22 maggio:** "Sentimenti a scuola - vivere la complessità delle relazioni tra famiglia e scuola", con la dott.ssa Maria Casiraghi (psicologa).

Tutti gli incontri si terranno presso la Sala Civica di Mariano Comense (piazza Roma, ang. via Garibaldi) ed inizieranno alle 20.45. L'ingresso è libero e gratuito.

#### In copertina:

L'ultima immagine di tre "carughesi" che ci hanno fatto compagnia (e ombra) per più di un secolo. Questo mese hanno terminato il proprio compito, lasciando in ognuno di noi un po' di tristezza, ma anche molti bei ricordi.

### SCRIVICI

[carughese@comune.carugo.co.it](mailto:carughese@comune.carugo.co.it)  
Periodico "Carughese"

[segreteria@comune.carugo.co.it](mailto:segreteria@comune.carugo.co.it)  
Ufficio Segreteria

[lavoripubblici@comune.carugo.co.it](mailto:lavoripubblici@comune.carugo.co.it)  
Ufficio Lavori Pubblici

[urbanistica@comune.carugo.co.it](mailto:urbanistica@comune.carugo.co.it)  
Ufficio Urbanistica

[finanze@comune.carugo.co.it](mailto:finanze@comune.carugo.co.it)  
Ufficio Ragioneria

[tributi@comune.carugo.co.it](mailto:tributi@comune.carugo.co.it)  
Ufficio Tributi

[anagrafica@comune.carugo.co.it](mailto:anagrafica@comune.carugo.co.it)  
Ufficio Anagrafe

[servizisociali@comune.carugo.co.it](mailto:servizisociali@comune.carugo.co.it)  
Ufficio Servizi Sociali

[pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it](mailto:pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it)  
(Uff. Pub. Istruz. e Cult.)

[biblioteca@comune.carugo.co.it](mailto:biblioteca@comune.carugo.co.it)  
Biblioteca Comunale

[polizialocale@comune.carugo.co.it](mailto:polizialocale@comune.carugo.co.it)  
(Ufficio Polizia Locale)

# SETTIMANA DELLA CULTURA

dal 5 al 12 maggio 2018

## Intrecci

Culture - Idee - Persone

“ *Un paese, una comunità, costituisce un fitto intreccio di relazioni, associazioni, famiglie, bisogni, opinioni, idee: un vero e proprio tessuto dove ognuno può e deve trovare posto.* ”

### SABATO 5 MAGGIO

Ore 16.30 presso la Biblioteca Comunale, via Calvi 1:  
**“Raccontami una storia”** – Pomeriggio di lettura per piccoli e piccolissimi nell’ambito del progetto Nati per Leggere

### DOMENICA 6 MAGGIO

Ore 10.30 presso la Libreria Libri al Sette, via Baracca 7:  
**Colazione con l'autore**

### MERCOLEDÌ 9 MAGGIO

Ore 20.30 in Piazza del Mercato Nuovo:  
**“La Nocc de Lusiroeu”** – Passeggiata notturna tra le vie di Carugo, guidati dai volontari dell’Associazione Nel '900, allietati dagli sketch delle Mine Vaganti.

### VENERDÌ 11 MAGGIO

Ore 21.00 presso la Biblioteca Comunale, via Calvi 1:  
**Notte bianca in Biblioteca** – Letture, consigli, giochi e risate in compagnia. Scambio libri.

### SABATO 12 MAGGIO

Ore 17.00 presso la Biblioteca Comunale, via Calvi 1:  
Premiazione XV edizione del **Concorso Nazionale di Poesia Vittoria Elli**, sezione ragazzi, giovani e adulti.  
Presentazione Installazione: **Lib E ri**  
Letture a cura di Luca Bianchi. Accompagnamento musicale a cura di Daniele Fumagalli. Aperitivo a cura di Euroristorazione.

La Settimana della Cultura continuerà

### VENERDÌ 18 MAGGIO

Presso Ar-Lab di Arredaesse, via Garibaldi 70:  
**“Giappone, tradizione e modernità”** – In collaborazione con il Liceo Artistico Amedeo Modigliani, area Interior Design.

